

# DIN EN 12953-9:2025-05 (E)

## Shell boilers - Part 9: Requirements for limiting devices of the boiler and accessories

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
European foreword .....		4
Introduction .....		6
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Requirements for limiter .....</b>	<b>12</b>
4.1	General .....	12
4.2	Components .....	12
4.3	Materials and design .....	13
4.4	Electrical equipment .....	14
4.5	Fault assessment .....	15
4.5.1	General .....	15
4.5.2	Fault models and exclusions .....	18
4.6	Marking .....	19
4.7	Operating instructions .....	20
4.8	Type examination of functional capability .....	20
4.9	Routine testing for final assessment .....	23
<b>5</b>	<b>Special requirements for water level limiters .....</b>	<b>23</b>
5.1	Design .....	23
5.1.1	General .....	23
5.1.2	Internal protection tubes .....	24
5.1.3	External chambers .....	24
5.2	Floating devices .....	24
5.3	Level electrode devices .....	25
5.4	Additional requirements for differential pressure sensors .....	27
5.5	Type examination of functional capability .....	27
<b>6</b>	<b>Special requirements for pressure limiters .....</b>	<b>28</b>
6.1	Design .....	28
6.2	Fault exclusion of mechanical failure of moving parts .....	30
6.3	Type examination of functional capability .....	30
<b>7</b>	<b>Special requirements for temperature limiters .....</b>	<b>32</b>
7.1	Design .....	32
7.2	Type examination of functional capability .....	32
<b>8</b>	<b>Special requirements for water conductivity limiters .....</b>	<b>32</b>
8.1	Internally mounted transducers .....	32
8.2	Externally mounted transducers .....	32
8.3	Transducers .....	32
8.4	Type examination of functional capability of water conductivity limiter .....	32
<b>Annex A (informative) Limiting devices .....</b>		<b>34</b>
<b>Annex B (informative) Example of an examination plan .....</b>		<b>35</b>

<b>Annex C (informative) Marking of limiters .....</b>	<b>37</b>
<b>Annex D (normative) Immunity against electrical and electromagnetic influences -- Requirements and testing .....</b>	<b>40</b>
<b>D.1 General .....</b>	<b>40</b>
<b>D.2 Immunity against mains voltage variations .....</b>	<b>40</b>
<b>D.3 Immunity against short-time voltage interruptions and reductions .....</b>	<b>40</b>
<b>D.4 Immunity against mains frequency changes .....</b>	<b>41</b>
<b>D.5 Immunity against electrostatic discharge (ESD) .....</b>	<b>41</b>
<b>D.6 Immunity against fast transient disturbance variables (burst) .....</b>	<b>41</b>
<b>D.7 Immunity against surges .....</b>	<b>42</b>
<b>D.8 Immunity against high-frequency electromagnetic fields .....</b>	<b>42</b>
<b>D.9 Immunity against conducted disturbances induced by high frequency fields .....</b>	<b>43</b>
<b>D.10 Immunity against power frequency magnetic fields .....</b>	<b>44</b>
<b>Annex E (informative) Deterministic or probabilistic procedures for limiter safety cases .....</b>	<b>45</b>
<b>E.1 General .....</b>	<b>45</b>
<b>E.2 Relationships .....</b>	<b>45</b>
<b>E.2.1 Type test .....</b>	<b>45</b>
<b>E.2.2 Determination of characteristic data for use in protective circuits with SIL classification (SIL = safety integrity level) .....</b>	<b>45</b>
<b>Annex F (normative) Requirements and tests of electrical safety .....</b>	<b>46</b>
<b>Annex G (informative) Significant technical changes between this document and the previous edition .....</b>	<b>48</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/68/EU aimed to be covered .....</b>	<b>49</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>50</b>